



Asamblea General

Distr. general
4 de agosto de 2011
Español
Original: inglés

Sexagésimo sexto período de sesiones
Tema 54 del programa provisional*
Cuestiones relativas a la información

Cuestiones relativas a la información

Informe del Secretario General

Resumen

En el presente informe, preparado en respuesta a lo dispuesto en la resolución 65/107 B de la Asamblea General, se destacan los aspectos más importantes de la labor reciente del Departamento de Información Pública de la Secretaría en materia de comunicaciones estratégicas en relación con cuestiones fundamentales como los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el desarrollo sostenible y el cambio climático, la paz y la seguridad internacionales, y los derechos humanos. Asimismo, se examinan las actividades de la red de centros de información de las Naciones Unidas, cuyo apoyo es vital para la realización de las campañas de comunicaciones del Departamento. En el informe también se destacan los servicios que presta el Departamento a los medios de comunicación y la sociedad civil y se resalta en particular el mayor uso de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones. Se proporciona, además, información actualizada sobre las actividades de divulgación del Departamento, entre ellas la organización de un Modelo de las Naciones Unidas Mundial y la iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas, recientemente puesta en marcha.

* A/66/150.



I. Introducción

1. En el párrafo 83 de la resolución 65/107 B, la Asamblea General solicitó al Secretario General que informara al Comité de Información, en su 33º período de sesiones, y a la Asamblea General, en su sexagésimo sexto período de sesiones, de las actividades del Departamento de Información Pública y de la aplicación de todas las recomendaciones y solicitudes que figuraban en la resolución. Por consiguiente, el Departamento presentó tres informes para que el Comité de Información los examinara en su 33º período de sesiones, celebrado del 27 de abril al 6 de mayo de 2011 (A/AC.198/2011/2, A/AC.198/2011/3 y A/AC.198/2011/4). Las deliberaciones sobre esos informes se recogen en el informe del Comité sobre su 33º período de sesiones (A/66/21).

2. En el presente informe se actualiza la información proporcionada por el Comité de Información en su 33º período de sesiones y se describen las actividades realizadas por el Departamento de febrero a julio de 2010 mediante sus tres subprogramas: servicios de comunicaciones estratégicas, servicios de noticias y servicios de divulgación.

II. Servicios de comunicaciones estratégicas

A. Cuestiones temáticas

Objetivos de Desarrollo del Milenio

3. Con el fin de mantener el impulso respecto de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, un equipo de tareas a nivel de todo el sistema del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, compuesto de más de 25 asociados, redactó mensajes comunes. Además, el Departamento promovió la labor del Grupo de Impulsores de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, para el que se puso en marcha un sitio web a fines de abril (www.un.org/millenniumgoals/advocates).

Desarrollo sostenible y cambio climático

4. Como preparación para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible, que se celebrará en Río de Janeiro (Brasil) en junio de 2012, el Departamento coordinó actividades orientadas a promover un debate informado sobre el desarrollo sostenible y cuestiones conexas, como los bosques, los océanos, la biodiversidad y el cambio climático. Por conducto de un equipo de tareas específico del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, el Departamento coordinó una estrategia de comunicaciones a nivel de todo el sistema para la Conferencia, que incluía mensajes comunes y un logotipo. El Departamento se abocó a promover la aplicación de los Acuerdos de Cancún y el lanzamiento de un informe sobre energía renovable por el Grupo Intergubernamental sobre el Cambio Climático. Además, desempeñó una función rectora en la promoción de la participación de las Naciones Unidas en Earth Hour y otras iniciativas encaminadas a fomentar la sostenibilidad, como en el Día Mundial del Medio Ambiente, con una campaña dirigida al personal para reducir el uso de papel. En el ámbito de la biodiversidad, el Departamento se esforzó por aumentar el número de signatarios del Protocolo de Nagoya de la Convención sobre la Diversidad Biológica sobre el

acceso a los recursos genéticos y la distribución justa y equitativa de los beneficios derivados de su utilización.

5. Para el Año Internacional de los Bosques, que se celebró en 2011, varios centros de información de las Naciones Unidas participaron en festivales de cine, competiciones sobre carteles, plantación de árboles y otras actividades de concienciación. Por ejemplo, el Centro de Información de las Naciones Unidas en Canberra se asoció con el Instituto de Tecnología de Canberra y los Jardines Botánicos Nacionales de Australia para realizar una competición fotográfica de un año de duración y el Centro de Información de las Naciones Unidas en Río de Janeiro prestó apoyo para una serie de actividades, entre ellas una conferencia sobre bosques en São Paulo organizada por el Instituto Humanitare en colaboración con el Banco HSBC de Brasil.

Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados

6. Como preparación para la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, celebrada en Estambul (Turquía) del 9 al 13 de mayo, el Departamento llevó a cabo extensas actividades de divulgación con fines de información pública como la preparación de mensajes fundamentales, una completa y detallada carpeta de prensa en francés e inglés y cuatro artículos de opinión. En la conferencia, acreditó a 500 periodistas, con los que colaboró.

Reunión de alto nivel sobre el VIH/SIDA

7. El Departamento prestó apoyo de comunicaciones al Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el virus de la inmunodeficiencia humana y el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (ONUSIDA), antes y durante una reunión de alto nivel de tres días de duración que tuvo lugar en Nueva York del 8 al 10 de junio de 2011. Se puso en marcha un sitio web oficial en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas y el equipo del Departamento que se ocupa de los medios de comunicación sociales colaboró estrechamente con el ONUSIDA para establecer contacto con los jóvenes.

Reunión de Alto Nivel de la Asamblea General sobre la Prevención y el Control de las Enfermedades No Transmisibles

8. En el período previo a la Reunión de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Prevención y el Control de las Enfermedades No Transmisibles, que se celebrará en Nueva York los días 19 y 20 de septiembre de 2011, el Departamento organizó un foro para los medios de comunicación en junio de 2011 en asociación con la American Cancer Society. Se invitó a cerca de 60 periodistas de más de 45 países a asistir a reuniones informativas en la Sede de las Naciones Unidas sobre las causas, la incidencia y la prevención del cáncer, la diabetes y las enfermedades cardiovasculares y pulmonares.

Cuestiones relativas a la mujer

9. El Departamento continuó prestando apoyo a la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad entre los Géneros y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) mediante la promoción de su puesta en marcha a fines de febrero, entre otras cosas a través de plataformas de comunicación social y de un sitio web

preparado específicamente para el Día Internacional de la Mujer. Además, el Departamento actuó en estrecha colaboración con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz en la preparación de una sección del sitio web sobre mantenimiento de la paz dedicada a las cuestiones de género y el mantenimiento de la paz, en apoyo a la iniciación de un estudio de diez años de duración sobre la aplicación de la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad sobre las mujeres y la paz y la seguridad.

10. El Departamento dio impulso al 55º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, que tuvo lugar en Nueva York el 12 de marzo de 2010, entre el 22 de febrero y el 4 de marzo de 2011, y el 14 de marzo de 2011, estableciendo contacto con los medios de comunicación y dando publicidad a eventos especiales celebrados durante el período de sesiones, entre ellos la campaña del Secretario General “Unidos para poner fin a la violencia contra las mujeres”.

11. El Centro de Información regional de las Naciones Unidas en Bruselas inició un concurso de anuncios en toda Europa titulado “Create4theUN” sobre el tema “No a la violencia contra la mujer”.

12. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Ankara estableció una asociación con el diario turco *Milliyet* mediante la cual el diario publicó, durante más de un mes, uno de los anuncios de la campaña del Centro en su página de presentación, que recibió más de un millón de visitas diarias.

13. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Sana’a produjo, con el apoyo del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas en el Yemen, tres programas de radio que trataban de la educación, el trabajo y el matrimonio precoz de la mujer. Los programas se difundieron en la Radio Sana’a.

Acción mundial contra el racismo

14. En el Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial (21 de marzo), se organizó en la Sede una videoconferencia sobre la discriminación racial para 200 alumnos de enseñanza secundaria procedentes del Canadá, Trinidad y Tabago y los Estados Unidos de América, centrada especialmente en las personas de ascendencia africana. La red de centros de información de las Naciones Unidas inició una variedad de actividades de divulgación.

Día Internacional de Nelson Mandela

15. Para la segunda celebración del Día Internacional de Nelson Mandela, el 18 de julio de 2011, el Departamento centró su campaña en el tema “Take action! Inspire change” para alentar a la gente a dedicar 67 minutos de su tiempo al servicio público en honor de los 67 años de lucha de Nelson Mandela en pro de la libertad y la igualdad de derechos. Como parte de la campaña, las Naciones Unidas se asociaron con la organización Central Park Conservancy de Nueva York para la ejecución de un proyecto que consistía en pintar los pasamanos y bancos del parque. Mediante una asociación con el canal de televisión MTV, se preparó un artículo especial sobre el Día para un blog titulado “MTV Act”, a través del cual el canal destaca las pequeñas cosas que los ciudadanos comunes y corrientes pueden hacer para provocar cambios en sus vidas y sus comunidades.

Conmemoración del genocidio de Rwanda

16. El Departamento marcó la 17ª conmemoración anual del genocidio de Rwanda con el lema “Reconstrucción de Rwanda: reconciliación y educación”. El 7 de abril, se organizó una ceremonia conmemorativa en la Sede en cooperación con la Misión Permanente de Rwanda ante las Naciones Unidas. Durante el acto hicieron uso de la palabra sobrevivientes del genocidio. Además, el Departamento adoptó disposiciones para la realización de una conferencia de estudiantes sobre el tema. El Asesor Especial del Secretario General sobre la Prevención del Genocidio y un sobreviviente del genocidio pronunciaron discursos ante los estudiantes. Se distribuyó a nivel mundial una novela para jóvenes titulada *Tugire Ubumwe: Let's Unite!*

La cuestión de Palestina

17. El seminario internacional de 2011 para los medios de comunicación sobre la paz en el Oriente Medio, organizado por el Departamento, tuvo lugar los días 12 y 13 de julio en Budapest. Con el copatrocinio del Ministerio de Relaciones Exteriores de Hungría, la reunión de dos días de duración congregó a alrededor de 100 autoridades y ex autoridades de Israel y la Autoridad Palestina, así como a funcionarios superiores de las Naciones Unidas, expertos internacionales y representantes de los medios de comunicación. Los participantes examinaron el proceso de paz a la luz de la evolución del panorama político en el mundo árabe y discutieron el papel de los medios nuevos y visuales en la promoción del programa de paz.

18. El programa anual de capacitación de 2011 para profesionales de los medios de información palestinos tendrá lugar en la Sede del 31 de octubre al 2 de diciembre. Se prevé que diez periodistas palestinos que trabajan principalmente en los medios audiovisuales asistan al programa de cinco semanas de duración, que se centrará en impartir capacitación práctica en materia de producción de radio y televisión.

Actividades de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas

19. El Departamento de Información Pública, el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno realizaron su octavo taller anual de capacitación en el Centro Regional de Servicios de las Naciones Unidas en Entebbe (Uganda) entre el 18 y el 21 de abril. El taller se centró en impulsar la innovación y la integración en la esfera digital, así como en nuevas políticas de contratación de personal sobre el terreno.

20. El tema elegido para el Día Internacional del Personal de Paz de las Naciones Unidas fue “El estado de derecho”. El Departamento colaboró con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno para poner de relieve la forma en que las operaciones de mantenimiento de la paz procuran fortalecer a las instituciones de policía, judiciales con el lema “Ley. Orden. Paz.”. Los actos públicos realizados en la Sede incluyeron una ceremonia de colocación de una ofrenda floral, una ceremonia de otorgamiento de medallas al personal de paz y la publicación de un vídeo sobre la labor realizada por el personal de paz en el ámbito del estado de derecho.

21. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Bujumbura organizó un acto conjuntamente con la Oficina de las Naciones Unidas en Burundi, la oficina

local de la Unión Africana, el Ministerio de Defensa Nacional de Burundi y con excombatientes para conmemorar el Día. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Yakarta organizó un programa radiofónico en directo sobre las mujeres en las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, el que fue transmitido por Radio Republik de Indonesia. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Uagadugú organizó varias actividades de concienciación sobre el Día, entre ellas un programa de televisión de 30 minutos preparado en asociación con Televisión Nacional de Burkina y una conferencia informativa para los alumnos de la academia militar local, en cooperación con el Ministerio de Defensa de Burkina Faso.

Nueva Alianza para el Desarrollo de África

22. A través de su revista trimestral *Africa Renewal/Afrique renouveau* y de un sitio web remozado y actualizado periódicamente, el Departamento continuó creando conciencia mundial y apoyo para el Organismo de Planificación y Coordinación de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África. Entre marzo y junio de 2011 se publicaron 12 artículos de fondo cortos en 224 medios de comunicación diferentes de 54 países (335 veces en inglés y 193 veces en francés). La Sección de África del Departamento continuó aumentando su presencia en línea y su uso de instrumentos de comunicación social para establecer contacto con la población africana reducida pero cada vez más numerosa que tiene acceso a la Internet, así como con el público de los países desarrollados.

Año Internacional de la Juventud

23. La promoción del Año Internacional de la Juventud que realizó el Departamento dio como resultado una serie de actividades, desde charlas y reuniones informativas para grupos de jóvenes, hasta conferencias de prensa, seminarios, talleres, debates, entrevistas y programas de radio y televisión. Los centros de información de las Naciones Unidas incluyeron una perspectiva de juventud en otras celebraciones importantes de las Naciones Unidas y en la campaña para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

24. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Manama, en cooperación con Ajial, una organización que reúne a jóvenes de Bahrein y la región del Golfo y los alienta a participar en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y en la iniciativa “Visión de Bahrein para 2030”, celebró el Año Internacional de la Juventud organizando un torneo de básquetbol para jóvenes y un torneo de fútbol de la liga femenina en Bahrein, entre otras actividades.

25. Como parte de su calendario de actividades de promoción del Año Internacional de la Juventud, de un año de duración, el Centro de Información de las Naciones Unidas en Nueva Delhi se asoció con los organizadores de “Be on the street”, un festival de teatro callejero que reúne a grupos de teatro de 20 universidades de Nueva Delhi.

B. Centros de información de las Naciones Unidas

Material visual para campañas de comunicaciones

26. Como se mencionó anteriormente, los centros de información de las Naciones Unidas siguen utilizando diversos instrumentos de comunicaciones y forjando asociaciones con gobiernos, organizaciones de medios de comunicación, organizaciones no gubernamentales, instituciones académicas y otros miembros de la sociedad civil. Al hacerlo, utilizan cada vez con más frecuencia películas y otros materiales visuales.

27. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Bruselas organiza una proyección mensual de una película (“Cine ONU”) seguida de un debate. El evento se ha hecho extensivo a otros países, como Alemania, Francia, Islandia e Israel.

28. En el Centro de Información de las Naciones Unidas en Nueva Delhi tuvo lugar la octava edición de We Care Film Fest, un festival internacional anual de documentales sobre cuestiones de discapacidad presentado por la organización no gubernamental Brotherhood.

Arreglos de colaboración con radioemisoras y estaciones de televisión locales

29. Los centros de información de las Naciones Unidas han intensificado la colaboración con las estaciones de televisión locales para difundir vídeos y películas de las Naciones Unidas y hacer arreglos para la producción conjunta.

30. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Islamabad, mediante un esfuerzo común de comunicaciones con el apoyo del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas en el Pakistán, difundirá en todo el país, en colaboración con la organización Search for Common Ground, 12 programas radiofónicos sobre cuestiones prioritarias para la Organización de julio a diciembre de 2011.

31. El Centro de Información de las Naciones Unidas en México, D.F. concertó un acuerdo con el Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa, una organización que se especializa en la elaboración, el estudio y la aplicación de tecnologías de la información y las comunicaciones para el aprendizaje a distancia y la producción de materiales didácticos, con el objeto de mejorar la calidad de la educación en América Latina.

Fomento de la capacidad en materia de comunicaciones del personal del Departamento de Información Pública sobre el terreno

32. Reconociendo la importancia de aumentar la competencia de su personal en materia de comunicaciones, especialmente el personal sobre el terreno, el Departamento organizó varios cursos de capacitación. En junio de 2011, el Departamento dispuso la realización en Viena de un taller sobre los medios de información para su personal de comunicaciones del Centro de Información de las Naciones Unidas en Moscú y las oficinas de las Naciones Unidas en Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Georgia, Kazajstán y Ucrania. El taller comprendía sesiones sobre los nuevos medios de comunicación, las comunicaciones en situaciones de crisis y las técnicas de gestión de entrevistas y conferencias de prensa.

33. Además, el Departamento continuó colaborando con la Oficina de Gestión de Recursos Humanos para ofrecer el curso de aprendizaje a distancia, dividido en ocho sesiones, titulado “Writing for the web”, que goza de gran éxito. Desde comienzos de 2011, han seguido el curso funcionarios de 19 lugares.

Problemas presupuestarios y de seguridad actuales

34. El Departamento siguió empeñado en maximizar sus recursos humanos y financieros y en utilizarlos en la forma más estratégica y eficiente posible. En algunos centros de información de las Naciones Unidas, por ejemplo, algunos puestos de asistente administrativo se estaban convirtiendo en puestos de asistente de gestión de conocimientos como medio de mejorar la función de comunicaciones que cumplen los centros de información dentro de los equipos en los países. En muchos casos, se ha reducido el espacio físico asignado a los centros de información, ya sea directamente o como consecuencia de compartir los espacios y los costos comunes con otros integrantes de los equipos en los países. Como resultado de lo anterior, algunos artículos que habían pertenecido anteriormente a las bibliotecas de los centros de información fueron donados a universidades y centros locales concentrados en ayudar a los clientes a acceder a los recursos electrónicos y en establecer contacto con el público escogido mediante talleres y presentaciones realizadas lejos de los centros.

35. La seguridad siguió siendo un grave motivo de preocupación. El Departamento de Seguridad continuó reevaluando las normas mínimas de seguridad operacional. Como resultado, los gastos en medidas de seguridad aumentaron en una tercera parte aproximadamente en comparación con el bienio anterior.

Centro de Información de las Naciones Unidas en Luanda

36. El Departamento fue informado por representantes del Gobierno de Angola de que se habían aprobado fondos para la construcción de locales para un Centro de Información de las Naciones Unidas en Luanda, para atender a las necesidades de los países de habla portuguesa de África. Por su parte, el Departamento estaba trabajando con la Oficina de Asuntos Jurídicos en la preparación de un acuerdo con el país anfitrión. Se habían clasificado los puestos para el nuevo centro y se había publicado la vacante para el puesto de director.

III. Servicios de noticias

A. Sitio web de las Naciones Unidas

37. Se reorganizaron los elementos estructurales del sitio web de la Organización (www.un.org) para mejorar la navegación y ampliar el uso de elementos de identificación comunes con vistas a mejorar la conformidad y coherencia de la presentación. Además, se crearon nuevas páginas web en los seis idiomas oficiales para las conmemoraciones encomendadas por la Asamblea General.

38. Desde comienzos de 2011, los informes sobre tráfico en el sitio web se basaron en los datos recopilados mediante el uso del sistema Google Analytics, y por lo tanto, presentaban un panorama mucho más exacto de la situación. Se hizo más fácil

analizar las tendencias de uso por idioma, región geográfica, sitios específicos y fechas.

39. La mayoría de los sitios web producidos por el Departamento se pusieron a disposición del público en todos los idiomas oficiales de la Organización. A medida que amplió el uso de sus productos multimedia, como el uso de un vídeo para acompañar al elemento de mayor interés informativo de la página de presentación de las Naciones Unidas, el Departamento se aseguró de que hubiera subtítulos disponibles en todos los idiomas oficiales (véanse los cuadros 1 y 2).

40. Al prestar asistencia al diseño y preparación de sitios web, el Departamento continuó aprovechando los acuerdos de cooperación establecidos con universidades de Belarús, China y España para la traducción del contenido de la web al chino, español y ruso. En colaboración con el Servicio de Traducción al Árabe del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, la Dependencia del sitio web en árabe del Departamento de Información Pública proporcionó traducción al árabe. Recientemente ambos departamentos ampliaron su asociación mediante la firma de acuerdos con la Universidad de Damasco, la Universidad Americana de El Cairo y la Universidad San José de Beirut. El acuerdo vigente entre el Departamento de Información Pública y el programa de Voluntarios de las Naciones Unidas también contribuyó a que se dispusiera de materiales adicionales en francés en el sitio web de las Naciones Unidas.

Cuadro 1
Visitas al sitio web de las Naciones Unidas: los 10 países
con más visitas entre marzo y junio de 2011

<i>País</i>	<i>Idioma</i>						<i>Total</i>
	<i>Árabe</i>	<i>Chino</i>	<i>Español</i>	<i>Francés</i>	<i>Inglés</i>	<i>Ruso</i>	
Estados Unidos	11 928	7 882	19 803	17 788	680 398	9 052	755 270
China	1 376	130 834	2 664	1 446	38 068	909	175 488
México	214	162	140 012	649	25 557	115	166 934
Reino Unido	1 512	964	1 276	2 611	143 503	617	152 115
Canadá	1 097	1 010	1 942	24 979	118 440	441	148 943
Francia	803	802	1 258	104 367	26 640	667	134 875
Federación de Rusia	256	170	311	605	13 281	110 249	124 954
España	408	187	90 376	1 920	22 648	340	116 064
Australia	512	876	282	492	103 909	275	106 531
India	331	146	173	323	90 025	88	91 975

Cuadro 2
Visitas únicas al sitio web de las Naciones Unidas y páginas vistas,
marzo a junio de 2011

<i>Idioma</i>	<i>Visitas únicas</i>	<i>Páginas vistas</i>
Árabe	313 200	1 006 02
Chino	887 868	2 519 136
Español	2 461 798	6 967 826
Francés	1 131 371	4 032 868
Inglés	8 054 234	30 243 489
Ruso	732 598	2 546 944
Total	13 581 069	47 316 365

41. Como parte de sus esfuerzos por hacer accesible el sitio web de las Naciones Unidas para las personas con discapacidad, entre ellas las que tienen problemas auditivos, visuales y de movilidad, el Departamento incorporó el uso de subtítulos en la producción del vídeo de noticias diarias en la página de presentación de la Organización y estaba tomando medidas para extender los subtítulos a otros vídeos producidos por el Departamento.

B. Centro de Noticias ONU

42. Durante el período abarcado por el informe, solo en francés e inglés se produjeron más de 2.000 reportajes, y generalmente los despachos se complementaban con enlaces de audio y vídeo. El sitio web de las Naciones Unidas continuó presentando semanalmente preguntas sobre noticias de actualidad, reportajes fotográficos y listas de los reportajes más leídos en un mes determinado. Entre marzo y junio se realizaron diez entrevistas en profundidad a altos funcionarios de las Naciones Unidas y a personas que constituyen noticia. La actualización periódica de las páginas de noticias de actualidad continuaron ofreciendo acceso en un solo lugar a documentos y artículos sobre cuestiones complejas. El Centro de Noticias ONU también inició una nueva serie de reportajes desde el terreno para poner de relieve las experiencias del personal que trabaja en misiones.

43. Los recopiladores de noticias y los medios de difusión de un mayor número de países aumentaron la frecuencia con que recogieron reportajes producidos por el Departamento. Durante el período que abarca el informe, los reportajes fueron reproducidos íntegramente por medios de difusión en línea como *Philippines Times*, *New Kerala*, *India Blooms*, *North Korea Times*, *London Mercury*, *Phoenix Local News*, *India Gazette*, *Cambodia Times*, *Washington Bangla Radio*, *Le Petit Journal du Laos*, *AfriquInfos*, *Africa Time* y *All Africa.com*, entre otros.

44. Según Google Analytics, las páginas en idioma inglés del Centro de Noticias ONU recibe unas 600.000 visitas y suma más de un millón de páginas vistas cada mes. Durante los períodos de noticias de máximo interés, esas cifras aumentaron. En abril, cuando la situación en el Oriente Medio y el África del Norte estaba evolucionando rápidamente, el Centro de Noticias ONU registró 845.000 visitas y

1,5 millones de páginas vistas. Además, unos 43.000 suscriptores recibían artículos diariamente por correo electrónico.

C. Servicios de radio, televisión y fotografía

45. Durante el período que se examina, la Radio de las Naciones Unidas aumentó la frecuencia con que actualizaba la información para sus asociados mediante el envío de avisos por correo electrónico a las estaciones de radio que promovían una cobertura informativa diaria. Amplió la cobertura de noticias agregando reportajes instantáneos desde el terreno, en parte mediante una mayor utilización de Skype para realizar entrevistas. Entre las noticias más destacadas se contaron las noticias de última hora sobre la reacción y respuesta de las Naciones Unidas a los levantamientos en el Oriente Medio y África del Norte.

46. La Sección de Radio produjo programas de fondo especiales y entrevistas conexas sobre el Día Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos, el Día Internacional del Personal de Paz de las Naciones Unidas y la reunión de alto nivel sobre el VIH/SIDA. La Sección conmemoró el 25º aniversario de Chernobyl con una proyección de diapositivas acompañada de una narración en múltiples idiomas y señaló el décimo período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas con la producción de un programa especial sobre los derechos humanos de la mujer. La Radio de las Naciones Unidas envió a dos periodistas a Estambul (Turquía) con ocasión de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados; los periodistas entregaron 40 reportajes y paquetes en francés e inglés, realizaron entrevistas en otros idiomas a través de Skype y compartieron información con el Centro de Noticias ONU.

47. Se inició un nuevo programa de entrevistas radiofónicas llamado “From the Field” (Desde el terreno) para permitir a los funcionarios superiores de las Naciones Unidas hablar acerca de las misiones recientemente terminadas. Se celebraron entrevistas, entre otros, con Ivan Šimonović, Subsecretario General de Derechos Humanos, quien habló acerca de un viaje al Iraq, y Gulnara Shahinian, Relatora Especial sobre las formas contemporáneas de la esclavitud, que se refirió a su primera misión de constatación de los hechos en el Perú.

48. Durante el período que abarca el informe, la Radio de las Naciones Unidas tomó nuevas medidas para mejorar su sitio web y el sistema subyacente de gestión del contenido para impartir más flexibilidad a la presentación de contenido multimedia, como proyecciones de vídeo y de diapositivas, en distintos idiomas. Ello hizo posible, por ejemplo, la cobertura en directo de la elección del nuevo Presidente de la Asamblea General en el sitio web de la sección de español de la Radio. Actualmente en el sitio web de la sección de portugués de la Radio se presentan con frecuencia vídeos; por ejemplo, se publicó en el sitio un videoreportaje original que había sido producido por la Radio y que se refería a la presentación en la Sede de la cinta *Rio* como parte de los preparativos para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible.

49. Las radiodifusoras siguientes se asociaron a la Radio de las Naciones Unidas durante el período que abarca el informe: Vinha FM (Brasil), Radio Comunitaria Maria Rosa FM (Brasil), Urban Cool Radio (Estados Unidos), FM Sierras

(Argentina), Canal Saúde/Fundação Oswaldo Cruz (Brasil), Radio Huancavilca 830 AM (Ecuador), Radio Indico (Mozambique) y Tela Non (Brasil).

50. La Televisión de las Naciones Unidas transmitió en directo, entre otros eventos, la Reunión de Alto Nivel sobre el VIH/SIDA y la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, que fue difundida en directo en Facebook —una primicia para una conferencia de las Naciones Unidas celebrada fuera de la Sede. Esos materiales fueron utilizados ampliamente por las agencias de noticias de televisión, entre ellas *Reuters* y *Associated Press Television News*, y se facilitaron a las radioemisoras por intermedio de UNifeed, el distribuidor de noticias de las Naciones Unidas. UNifeed ha seguido ampliando su alcance a organizaciones no gubernamentales, organismos públicos, instituciones de enseñanza y particulares que dependen de UNifeed para recibir noticias de las Naciones Unidas. Más de 40 organismos, fondos, misiones de mantenimiento de la paz y otras entidades aportan material al servicio.

51. Algunos eventos celebrados en la Sede en Nueva York y en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra se retransmitieron en directo en el canal de las Naciones Unidas de Time Warner Cable a partes de la zona metropolitana de Nueva York, y se difundieron mediante transmisiones web en todo el mundo a través de *UN Webcast*.

52. El emblemático programa televisivo de noticias del Departamento, *21st Century*, transmitido por más de 60 emisoras internacionales, siguió obteniendo reconocimiento. Un reportaje sobre el papel de las Naciones Unidas en la búsqueda de justicia para las víctimas del Khmer Rouge fue galardonado con una Medalla Mundial de Oro en la prestigiosa entrega de premios internacionales de televisión y cine de New York Festivals, en abril de 2011. *La ONU en Acción*, una serie de cortometrajes producidos en español, francés, inglés y ruso, amplió el alcance de su cobertura, en parte mediante la ejecución de proyectos conjuntos con organismos de las Naciones Unidas, con objeto de destacar la labor de la Organización en ámbitos como el desarrollo económico y social, el medio ambiente, los derechos humanos y la salud.

53. El Departamento se asoció con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios para la producción de *El Mundo en un Día*, una película en que figura el Secretario General, y un vídeo sobre la visita del Secretario General a Nigeria y Etiopía para poner de relieve la cuestión de la salud materna. En 2011, en un debate televisado titulado *Cara a Cara*, preparado por el servicio de Televisión de las Naciones Unidas con el Fondo de Población de las Naciones Unidas, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y otras entidades, tomaron parte el Director del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Anthony Lake, y la Directora General de la UNESCO, Irina Bokova. Un proyecto del servicio de Televisión de las Naciones Unidas y la Unión de Radiodifusión de Asia y el Pacífico entrañó la coproducción de una serie de documentales sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio que fue transmitida por miembros de la Unión en la región de Asia y el Pacífico, así como por el canal de Televisión de las Naciones Unidas. En los últimos meses, el servicio de Televisión de las Naciones Unidas estableció nuevas asociaciones con varias entidades, entre ellas Newspoint TV (India), Shalom YV (Estados Unidos), la Corporación de Radio y Televisión de Turquía, el Peace Institute de los Estados Unidos y ViewChange.org (Estados Unidos).

54. El Departamento siguió aprovechando las oportunidades ofrecidas por la proyección de películas y otros actos para ampliar el alcance de los programas producidos por el servicio de Televisión de las Naciones Unidas; es así como se proyectaron varias películas sobre derechos humanos y cuestiones socioeconómicas en el Departamento de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Yale; un documental sobre el uso de la violación como arma de guerra en Bosnia y Herzegovina se proyectó en una sesión del Consejo de Derechos Humanos en Ginebra, en el Festival de Cine de Munich y en el contexto de la campaña “Unidos para poner fin a la violencia contra las mujeres” en Nueva York; una película sobre los migrantes afganos en Grecia fue proyectada por la Asociación pro Naciones Unidas de Nueva York. El Centro Niemeyer de Asturias (España) organizó la proyección de una importante serie de películas de las Naciones Unidas, en la que estaban incluidas películas históricas y ganadoras de premios sacadas de los archivos de cine y vídeo de la Organización.

55. Mediante su servicio de transmisión en directo y mediante el otorgamiento de acceso a pedido a una gran cantidad de material de archivo, *UN Webcast* facilitó más de 1.100 vídeos cortos y desempeñó un papel fundamental en la producción y distribución del vídeo diario de noticias para la página de presentación de las Naciones Unidas. Además, facilitó las comunicaciones internas presentando transmisiones web de asambleas públicas, accesibles al personal de la Sede y sobre el terreno y proporcionando archivos de sesiones de capacitación grabadas en vídeo.

56. La demanda de cobertura del servicio fotográfico del Departamento siguió aumentando durante el período que abarca el informe. Los servicios de fotografía de las Naciones Unidas cubrieron casi 650 eventos, entre ellos las visitas del Secretario General a 33 países, como resultado de lo cual se seleccionaron alrededor de 3.000 imágenes de alta resolución, que se pusieron a disposición del público en el sitio web de fotografías de las Naciones Unidas. Además de cubrir las cuestiones de actualidad, el servicio fotográfico de las Naciones Unidas se dedicó a aumentar la selección de fotografías que documentan los logros históricos de la Organización y que se pueden ver en la fototeca de las Naciones Unidas. Durante el período que se examina, se agregaron unas 1.800 imágenes, retocadas y digitalizadas.

D. Comunicados de prensa y cobertura de reuniones de las Naciones Unidas

57. Entre marzo y junio de 2011, la operación de cobertura de las reuniones dio como resultado 658 comunicados de prensa, equivalentes a 2.856 páginas, en francés e inglés. De ese total, 241 comunicados se referían a reuniones de la Asamblea General, el Consejo de Seguridad y el Consejo Económico y Social, y sus órganos subsidiarios y comisiones especializadas. Más de 240 comunicados de prensa se referían a declaraciones, observaciones y mensajes del Secretario General y la Vicesecretaría General, así como a material de otras oficinas y departamentos de las Naciones Unidas.

58. La Dependencia de Acreditación y Enlace con los Medios de Información procesó 935 acreditaciones permanentes y 830 acreditaciones de prensa provisionales durante el período que abarca el informe. Proporcionó información y asistencia logística para 71 encuentros informales con los medios de comunicación y prestó asistencia para la realización de 152 conferencias de prensa y sesiones

informativas, a las que asistieron 2.193 periodistas. La Dependencia promovió una variedad de eventos para la prensa mediante el envío de 77 avisos por vía electrónica a alrededor de 4.000 destinatarios, entre ellos organizaciones de medios de información, misiones permanentes y oficinas de todo el sistema de las Naciones Unidas. También promovió eventos a través de su cuenta de Twitter.

IV. Servicios de divulgación

A. Aumento de la participación de la sociedad civil en las actividades de la Organización

59. Los preparativos para la 64ª Conferencia anual del Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales, titulada “Sociedades sostenibles, ciudadanos receptivos”, que se celebrará del 3 al 5 de septiembre de 2011 en Bonn (Alemania), estaban avanzando mientras se finalizaba el presente informe. Los participantes tendrán la oportunidad de elaborar una declaración y un plan de acción significativos que se prevé que contribuyan a las negociaciones en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible y a varias reuniones importantes en el período inmediatamente anterior a la Conferencia. Además, los resultados de la Conferencia de Bonn contribuirán al período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el décimo aniversario del Año Internacional de los Voluntarios, cuya celebración está prevista para diciembre de 2011.

60. Durante el período que abarca el informe, el Grupo de Relaciones con las Organizaciones no Gubernamentales [de conformidad con el documento A/66/6 (sect. 28)] organizó 12 sesiones informativas, un taller de comunicaciones y un programa de orientación anual de dos días de duración para representantes de organizaciones no gubernamentales recientemente asociadas. El total de esas organizaciones que colaboraba con el Departamento ascendió a 1.601.

B. Conferencia ModelONU Mundial

61. Como preparación para la próxima Conferencia ModelONU Mundial, que se celebrará en Incheon (República de Corea), 18 dirigentes estudiantiles de todo el mundo participaron en un taller de una semana de duración en Nueva York, en el que aprendieron sobre el papel que desempeñarían en la Conferencia y se comunicaron con altos funcionarios de las Naciones Unidas y diplomáticos acerca del tema de la Conferencia, a saber, el desarrollo sostenible. Mirando hacia el futuro, el Departamento se propone dar a conocer su experiencia a otros programas modelo de las Naciones Unidas a fin de acercarlos más a la forma en que la Organización funciona realmente.

C. Iniciativa creativa para la divulgación en las comunidades

62. La tercera edición anual del foro Envision, cuyo tema era el tratamiento de los problemas mundiales mediante documentales, incluyó la proyección de un documental y una serie de debates sobre temas relacionados con los Objetivos de Desarrollo del Milenio, centrados especialmente en la pobreza y el hambre.

63. Un episodio de *Master Chef Australia*, un programa de televisión australiano muy bien considerado, fue filmado en los locales de las Naciones Unidas durante el décimo período de sesiones del Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas. Para el episodio, chefs amateurs participaron cara a cara en una competencia inspirada por platos indígenas.

64. Desde 1990, el Departamento se ha asociado con la organización New York Festivals para premiar a producciones de los medios de difusión de excepcional calidad que ejemplifican los valores y objetivos de la Organización. En 2011, el Departamento premió a las producciones centradas en la protección de los niños, la violencia contra la mujer, la democracia y el medio ambiente.

65. En la Cumbre Iberoamericana de la Creatividad, celebrada en Avilés (España), se inició a profesionales de cine y televisión españoles, portugueses y latinoamericanos en la labor de las Naciones Unidas. La reunión de un día de duración, realizada en el Centro Niemeyer, incluyó tres debates de grupo sobre la igualdad entre los géneros, la sostenibilidad ambiental y la lucha contra las drogas y la violencia. Es la primera vez que se realiza un evento de esa naturaleza fuera de los Estados Unidos.

D. Promoción a cargo de personajes famosos

66. Varios Mensajeros de la Paz y Embajadores de Buena Voluntad de las Naciones Unidas realizaron, al igual que el Secretario General, grabaciones en vídeo de mensajes de solidaridad con el pueblo del Japón tras el terremoto y tsunami ocurridos el 11 de marzo de 2011. Los mensajes, que se transmitieron a las poblaciones afectadas a través de emisoras japonesas y asociados en línea, los centros de información de las Naciones Unidas y los canales de comunicación social de la Organización, fueron vistos más de 200.000 veces en línea. La producción y distribución de las grabaciones fue resultado de una colaboración entre el Departamento, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios y varias entidades de las Naciones Unidas, entre ellas la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), la UNESCO y la Fundación de las Naciones Unidas.

67. Las Mensajeras de la Paz Wangari Maathai y Jane Goodall contribuyeron a una campaña en línea iniciada por el PNUMA para promover la plantación de árboles en apoyo del Año Internacional de los Bosques.

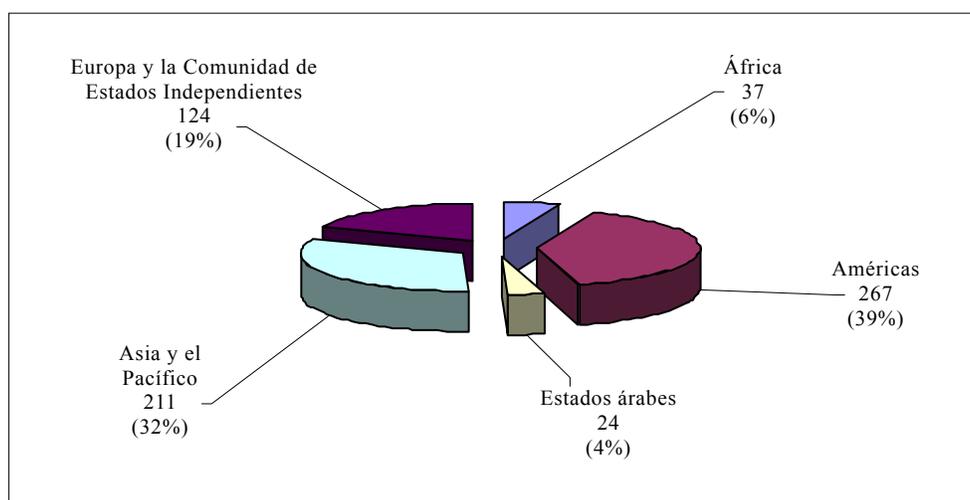
E. Iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas

68. Para mediados de julio de 2011, más de 660 instituciones de enseñanza superior y de investigación de 104 países habían establecido una asociación mundial con las Naciones Unidas (véase el gráfico). Las actividades de los miembros de la Iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas consistieron en una conferencia virtual durante el 55º período de sesiones de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer, un debate mediante enlace de vídeo con estudiantes de la Universidad de KwaZuluNatal de Sudáfrica y los editores de un nuevo libro sobre la medición de la pobreza en Nueva York; un foro internacional sobre formación profesional, celebrado en Shanghai (China); y una competición

sobre derecho internacional titulada “Los jóvenes por la paz”, celebrada en Belarús. Un simposio realizado en el Japón se centró en la prestación de apoyo a la rehabilitación y la reconstrucción para las víctimas del tsunami y el terremoto. En marzo, representantes de 15 países participaron en una conferencia organizada en el marco de la Red de Universidades del Mar Negro sobre el tema “Educación y gobernanza para un desarrollo sostenible”, que tuvo lugar en Constantza (Rumania). En marzo, el Instituto Pegaso de Italia convocó un simposio para el Día de Europa sobre la aplicación en Europa de los principios de la iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas. En agosto, el Consejo Coreano de Educación Universitaria y la Universidad Mundial Handong acogerán un foro de dos días de duración en Seúl titulado “Nuevos aliados para el cambio: las Naciones Unidas y la comunidad académica mundial”. Las instituciones afiliadas a la iniciativa siguen llevando a cabo actividades en apoyo de los objetivos de esta, como un curso de aprendizaje electrónico en el Pakistán sobre filtración del agua. Una universidad de la Argentina proyecta realizar un concurso mundial de vídeo sobre el desarrollo sostenible.

Gráfico

Iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas: distribución de los miembros por región, al 18 de julio de 2011



F. Promoción de la participación del público

69. Por conducto de la Oficina de Conferenciantes de las Naciones Unidas, el Departamento coordinó 235 reuniones informativas y videoconferencias internas para visitantes de las Naciones Unidas, además de charlas externas que llegaron a 15.500 personas. El Departamento distribuyó numerosas carpetas de información, respondió a 10.200 consultas del público y recibió varias peticiones firmadas por 4.048 signatarios en total.

70. Casi 1 millón de personas visitan cada año las exposiciones públicas rotatorias que prepara e instala el Departamento en el vestíbulo de visitantes de la Sede. El sitio web para visitantes también presenta las exposiciones en línea.

71. Durante el período que abarca el informe, se organizaron las siete exposiciones siguientes:

- a) *El legado viviente de 30 millones de historias jamás contadas*, que fue organizada en memoria de las víctimas de la esclavitud y la trata transatlántica de esclavos;
- b) *DeterMined*, que mostraba imágenes de víctimas de las minas terrestres, a la vez que ponía de relieve la labor del Servicio de Actividades Relativas a las Minas para salvar vidas y proteger los medios de subsistencia;
- c) *Champions to End Malaria*, que mostraba los avances mundiales y los esfuerzos personales en la lucha contra la malaria;
- d) *25 años después de Chernobyl*, que rendía homenaje a las víctimas del desastre de Chernobyl;
- e) *The Doers of Democracy*, que ilustraba proyectos sobre democracia en cinco regiones del mundo;
- f) *El derecho al agua y los pueblos indígenas*, que mostraba la importancia del agua para el modo de vida de los pueblos indígenas;
- g) *Ley. Orden. Paz.*, que ponía de relieve los esfuerzos desplegados por las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas para mejorar el estado de derecho en los países asolados por la guerra.

72. En 2011, 94.615 personas realizaron visitas guiadas de la Sede, cifra ligeramente inferior a la de 2010 en el mismo período. La disminución estuvo relacionada con el cierre imprevisto del edificio durante tres días mientras se celebraba la reunión de alto nivel sobre el VIH/SIDA, que tuvo lugar entre el 8 y el 10 de junio.

G. Actividades de conmemoración

73. El 2 de mayo, el Programa de divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas organizó la proyección de la cinta *The Relief of Belsen* y un debate al respecto. El evento fue copatrocinado por la Misión Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante las Naciones Unidas en honor de los soldados británicos que liberaron el campo de concentración de Bergen-Belsen. El 20 de mayo, el Programa organizó un taller de educadores sobre fomento de la defensa de los derechos humanos dentro de las comunidades. El evento incluyó un curso práctico y una discusión con el Asesor Especial del Secretario General sobre la Prevención del Genocidio y con un importante activista de derechos humanos, durante los cuales se examinaron ejemplos de discriminación racial durante la época del nazismo y casos contemporáneos de violencia masiva. El Programa continuó su serie de documentos de debate para estudiantes universitarios, los tres más recientes de los cuales son “La prevención mundial del genocidio: lo que nos enseña el Holocausto”, “Educación sobre el Holocausto en Sudáfrica”, y “La ley como acelerador del genocidio”.

74. La cuarta conmemoración anual del Día Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos tuvo lugar durante la semana del 25 de marzo de 2011 y su tema fue “El legado viviente de 30 millones

de historias jamás contadas”. Entre las actividades realizadas en la Sede cabe mencionar la proyección de la cinta *Traces of the Trade*; una exposición de reproducciones del “Middle Passage” (la segunda etapa de la travesía de los esclavos), de buques de esclavos y de una colección de artefactos y de documentos históricos; una videoconferencia mundial para educadores centrada en las nuevas investigaciones, la planificación y enseñanza de programas de estudios; debates de grupo con estudiantes universitarios y organizaciones no gubernamentales; un acto cultural que subrayaba el vínculo entre las cocinas de África y el Caribe; una reunión conmemorativa especial de la Asamblea General y un concierto “legado viviente” en el que participaron artistas de África, las Américas y el Caribe. Además, el Departamento utilizó su red de centros de información para emprender una variedad de actividades, entre ellas la proyección de la cinta de la UNESCO titulada *Slave Routes: A Global Vision* en Almaty (Kazajstán), Antananarivo, Canberra, Dakar, Ginebra y Uagadugú y la organización de talleres, eventos culturales, debates en grupo y exposiciones.

H. Programa anual de becas para periodistas en memoria de Reham Al-Farra

75. Los preparativos para el 31º programa anual de becas para periodistas en memoria de Reham Al-Farra, organizado por el Departamento y que tendrá lugar del 12 de septiembre al 21 de octubre de 2011, están avanzando. Catorce países en desarrollo y países con economías en transición han presentado candidatos, a saber, Bahamas, Barbados, el Camerún, Croacia, los Emiratos Árabes Unidos, Gambia, Georgia, Ghana, Kiribati, Omán, Palau, la República Democrática del Congo, Swazilandia y Tayikistán.

76. El programa de 2011 dará a los periodistas participantes la oportunidad de realizar una labor periodística práctica en la Sede. Sacando partido de los conocimientos y las competencias que existen dentro del Departamento, los periodistas seguirán de cerca a los profesionales de los medios de difusión de las Naciones Unidas en sus respectivos ámbitos de competencia y prepararán reportajes con ellos.

I. Publicaciones bandera de las Naciones Unidas

77. En mayo, se presentó la 61ª edición del *Anuario de las Naciones Unidas* (2007) durante un debate de grupo sobre “Getting the facts right” (Informarse bien sobre los hechos), celebrado en asociación con la iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas. Por primera vez, el *Anuario* se publicó también en forma electrónica. Un público en el que había estudiantes de universidades locales, panelistas invitados del mundo académico, periodistas y representantes de los medios de comunicación exploraron, en el contexto actual de los medios de comunicación, temas abarcados en el *Anuario 2007* como los avances realizados en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y los atentados contra trabajadores humanitarios.

78. La edición de 2011 del manual de las Naciones Unidas *Basic Facts about the United Nations (El ABC de las Naciones Unidas)*, un perenne superventas, fue publicada en mayo. Junto con explicar la función que cumplen los principales

órganos de las Naciones Unidas y las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, *Basic Facts* examina la forma en que la Organización contribuye a la paz y la seguridad internacionales, el desarrollo económico y social, los derechos humanos, las actividades humanitarias, el derecho internacional y las operaciones de mantenimiento de la paz. En la edición de 2011 se presenta además el organigrama recientemente revisado del sistema de las Naciones Unidas. Se prevé la publicación de las ediciones en español y francés hacia finales del año. Las traducciones a idiomas locales ya se encuentran en marcha.

79. El primer número de *Crónica ONU* de 2011, centrado en el VIH/SIDA, fue publicado y distribuido en mayo. Colaboraron en él Michel Sidibé, Director Ejecutivo del ONUSIDA; Pedro Basualdo, ex Secretario de Estado de la Argentina; Marc Conant, uno de los primeros médicos en diagnosticar y tratar el SIDA; y Carol Kidu, Ministra de Desarrollo Comunitario de Papua Nueva Guinea. En sus artículos, los autores analizaron cuestiones como el VIH y el lugar de trabajo, el VIH y la educación, y la mujer y el VIH.

80. El segundo número de *Crónica ONU* de 2011, dedicado a la paz y la seguridad como parte de la conmemoración del 50º aniversario de la muerte de Dag Hammarskjöld, entró en prensa a fines de junio.

J. Ventas y comercialización de las publicaciones de las Naciones Unidas

81. Prosiguieron las actividades de ampliación del programa de publicaciones electrónicas del Departamento. Entre ellas cabe señalar la concertación de un acuerdo con JSTOR, el excelente servicio sin fines de lucro que permite acceso a material académico; la publicación de 31 nuevos libros electrónicos para dispositivos móviles; y planes para convertir más de 300 títulos populares de las Naciones Unidas a un formato adecuado para dispositivos móviles. Se pusieron en marcha dos nuevos programas móviles, AIDSInfo e Innovations in Public Governance. La colección de libros electrónicos de las Naciones Unidas se encontraba en la etapa de planificación y entrará en la etapa de iniciación en agosto de 2011. En lo que respecta a los libros tradicionales, se firmaron tres nuevos acuerdos de distribución con distribuidores de libros en el África Subsahariana. Durante el período que se examina se publicaron 131 nuevos libros en total.

K. Comunicaciones internas y divulgación a través de la web

82. La Intranet de la Secretaría, iSeek, siguió recibiendo visitas de los funcionarios y el personal de todo el mundo. El equipo de iSeek publicó 270 artículos sobre una variedad de temas, entre ellos el Día Internacional de la Mujer, las actividades de mantenimiento de la paz, la trata transatlántica de esclavos, el Día Mundial del Medio Ambiente, la diversidad, el multilingüismo y el Año Internacional de los Afrodescendientes.

83. El Departamento continuó creando sitios web en apoyo de sus objetivos de divulgación. Se crearon nuevos sitios para la 64ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales, y la Conferencia ModelONU Mundial de 2011. Se encontraba

en marcha la construcción de los sitios web para la iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas y el proyecto de historia oral de la Biblioteca Dag Hammarsjöld.

L. Servicios de biblioteca

84. El equipo de diseño gráfico del Departamento, que ofrece soluciones de diseño a medida para los productos impresos y de la web, trabajó en las insignias de mensajero de la paz, la campaña de erradicación de la pobreza, la exposición sobre Palestina, un libro sobre la Liga de las Naciones y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, entre otros proyectos.

85. Con la reapertura de un espacio para capacitación, se revitalizó el programa de capacitación de la Biblioteca en el segundo trimestre de 2011. Desde marzo hasta junio, 1.370 funcionarios, delegados, representantes de organizaciones no gubernamentales y otros clientes participaron en actividades de capacitación de la Biblioteca.

Bibliotecas depositarias

86. El proceso de recopilación de datos para la revisión de las bibliotecas depositarias de las Naciones Unidas finalizó en mayo de 2011. El objetivo de la revisión es asegurarse de que las bibliotecas depositarias reciban información apropiada en los formatos que son más útiles para los lectores. Cada vez con más frecuencia las bibliotecas depositarias, incluidas las situadas en países en desarrollo, señalan que tienen mejor acceso a la Internet. Aunque la Biblioteca continúa animando a las bibliotecas depositarias a que consideren las ventajas del acceso electrónico, se tendrán en cuenta las desigualdades en lo que respecta a ese tipo de acceso. La Biblioteca colabora además con las bibliotecas depositarias para fortalecer las actividades de divulgación en relación con cuestiones relativas a las Naciones Unidas.

87. La Biblioteca ha seguido fomentando el interés de las bibliotecas depositarias mediante programas de capacitación, entre ellos, programas para 70 bibliotecarios latinoamericanos organizados por el Centro de Información de las Naciones Unidas en México y un programa de capacitación en recursos estadísticos y documentación de las Naciones Unidas dirigido específicamente a bibliotecarios de las principales bibliotecas de investigación de la zona metropolitana de Nueva York. Los resultados iniciales de la revisión de las bibliotecas depositarias indican que el 87% de las bibliotecas desearía recibir más capacitación en el uso de los recursos de información de las Naciones Unidas.

Recursos electrónicos e información digital de las Naciones Unidas

88. La Biblioteca ayuda a 55 entidades de las Naciones Unidas a trabajar “unidas en la acción” al funcionar como secretaria de coordinación del Consorcio del Sistema de las Naciones Unidas para la adquisición de información electrónica, que facilita las suscripciones a una lista de recursos electrónicos en constante crecimiento ofrecida a sus miembros en 47 países. En respuesta a las necesidades de los usuarios de obtener información de calidad en cualquier momento y en cualquier lugar, la Biblioteca ha comenzado a reemplazar, en la medida de lo posible, las colecciones impresas por recursos electrónicos, y está preparando nuevos

mecanismos para ofrecer recursos electrónicos en las computadoras de los funcionarios de las Naciones Unidas de todo el mundo. La Biblioteca ha continuado la preparación de una nueva plataforma para proporcionar a las partes interesadas de la Organización y el público en general información sobre las Naciones Unidas digitalizada o ya producida en formato digital. La nueva plataforma ayudará a salvaguardar los materiales digitales de las Naciones Unidas para las generaciones futuras.

89. Al mismo tiempo, la Biblioteca está procurando asegurar la preservación y la accesibilidad de los documentos publicados por la Organización desde 1946. Después de haber completado la serie principal de documentos del Consejo de Seguridad, el programa de digitalización se centrará en documentos anteriores de la Asamblea General, incluido un análisis retrospectivo del contenido de los documentos para mejorar su conservación y su disponibilidad.

90. En el período transcurrido entre marzo y junio de 2011, se crearon registros de metadatos bibliográficos de 6.600 documentos y publicaciones de las Naciones Unidas para facilitar su búsqueda y recuperación. Se realizó el mantenimiento permanente de un índice fidedigno de términos y el tesoro en los seis idiomas oficiales. Esos registros de metadatos constituyen la información básica del Sistema de Información Bibliográfica de las Naciones Unidas (UNBISnet), el Índice de Actuaciones (Index to Proceedings) y el Sistema de Documentos Oficiales. Al 30 de junio de 2011, se habían registrado 860.700 metadatos bibliográficos en UNBISnet, que proporcionaron un historial completo de las votaciones de todas las resoluciones de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad.

91. Mirando hacia el futuro, se está tratando de determinar la forma en que la Biblioteca Dag Hammaskjöld puede mejorar sus servicios y adaptarse a los numerosos cambios que han ocurrido tanto en las Naciones Unidas como en el ámbito de la tecnología de la información. Se encomendó a un grupo de trabajo del Departamento sobre mejoras de la biblioteca, formado en mayo de 2011, la tarea de formular recomendaciones sobre los procesos estratégicos, tecnológicos y de trabajo futuros.

V. Uso de medios de comunicación sociales y medios “nuevos” en el Departamento

92. Las directrices del Departamento sobre el uso de los medios de comunicación sociales quedaron terminadas y se darán a conocer en toda la Secretaría como modelo propuesto para otros departamentos y oficinas. El número de seguidores de la cuenta Twitter de las Naciones Unidas, cuyo mantenimiento está a cargo de la División de Comunicaciones Estratégicas, sobrepasó recientemente los 400.000. Sobre la base de su puntaje “klout”, generalmente reconocido como la mejor manera de medir la influencia de los medios de comunicación sociales, la cuenta Twitter de la Organización es la cuenta de más alta categoría de las cuentas del sistema de las Naciones Unidas. En Facebook, los anuncios del Centro de Información de las Naciones Unidas registraron más de 3 millones de visitas. El Departamento mantiene además dos cuentas centradas en los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En Facebook, los anuncios presentados en la cuenta sobre los Objetivos registraron más de 1 millón de visitas durante el período que se examina.

93. Los medios de comunicación sociales fueron utilizados eficazmente para dar publicidad a la campaña sobre el Día Internacional de Nelson Mandela. Se difundieron mensajes e imágenes de promoción por medio de Twitter, Facebook, Tumblr y Flickr. Cada uno de los mensajes colocados en la página de Facebook de las Naciones Unidas registró más de 12.000 “impresiones”.

94. En el terreno, un número cada vez mayor de centros de información de las Naciones Unidas recurrió a los medios de comunicación social para difundir información sobre los mensajes del Secretario General, los principales informes y acontecimientos, y para llegar hasta el público local e interesarlo (véase el cuadro 3).

95. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Beirut es miembro principal del equipo de tareas sobre los medios de comunicación sociales de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, que está encargada de la elaboración, gestión y supervisión de la estrategia sobre medios de comunicación sociales de la Comisión.

96. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Washington, D.C., publicó varios mensajes en su página de Facebook y a través de Twitter para conmemorar el Día Internacional de los Bosques. El Director del Centro participó en una reunión de debate abierta que fue transmitida en Facebook para discutir el papel de las Naciones Unidas en Haití.

Cuadro 3

Redes sociales utilizadas por los centros de información de las Naciones Unidas

<i>Facebook</i>	<i>Twitter</i>	<i>YouTube</i>	<i>Flickr</i>
Ankara	Ankara	Bogotá	Bogotá
Baku	Bogotá	Bruselas	Colombo
Bogotá	Bruselas	Ereván	Ginebra
Bruselas	Canberra	Katmandú	Yakarta
Bucarest	Ereván	La Paz	
Buenos Aires	Ginebra	Lima	
Cairo	La Paz	México, D.F.	
Dar es Salam	México, D.F.	Río de Janeiro	
Ereván	Nueva Delhi	Tokio	
La Paz	Pretoria	Washington, D.C.	
Lima	Río de Janeiro	Yakarta	
Manila	Túnez		
México, D.F.	Viena		
Nueva Delhi	Washington, D.C.		
Praga	Yakarta		
Pretoria			
Río de Janeiro			
Tokio			
Túnez			
Varsovia			
Viena			
Washington, D.C.			
Yakarta			
Yaundé			

97. En septiembre de 2010, la División de Noticias y Medios de Información del Departamento estableció un canal en *Sina Weibo*, la popular plataforma de microblogs en idioma chino. *UN Weibo*, con casi 6.000 mensajes que abarcaban las noticias y principales acontecimientos más recientes, tenía cerca de 662.000 seguidores registrados para junio de 2011. También se establecieron canales de vídeo en Youku y Tudou, los principales sitios web chinos de intercambio de vídeos, con más de 470 videoclips que abarcaban una amplia variedad de novedades y cuestiones sobre las Naciones Unidas presentadas en cada uno de ellos. El número total de visitas a los dos canales ascendió a 2,8 millones. Al mismo tiempo, el Departamento continuó mejorando el contenido de vídeo en el canal de YouTube de la Organización en español y francés, en el que se presentaron unos 150 vídeos en los dos idiomas.

98. Durante el período que abarca el informe, se introdujeron cambios estratégicos a la gestión de la presencia del Centro de Noticias ONU en nuevas plataformas de medios de comunicación, incluso con respecto al número y tipo de materiales que se colocan cada día y a la creación de cuentas separadas en francés e inglés. Esas decisiones produjeron resultados inmediatos, pues el número de seguidores en Facebook aumentó en 9.000 aproximadamente, lo que elevó el total a 28.000, y el número de seguidores en Twitter casi se duplicó hasta 8.000 en francés e inglés juntos.

99. El mayor uso de nuevos medios de comunicación ha permitido al Centro de Noticias ONU colaborar más estrechamente con sus asociados de las Naciones Unidas. Por ejemplo, el Centro participó en un equipo *ad hoc* sobre medios de comunicación encabezado por el ONUSIDA que difundió información sobre la reunión de alto nivel de la Asamblea General sobre el VIH/SIDA. La cuenta en francés de Twitter resultó especialmente útil, pues muchas organizaciones del sistema de las Naciones Unidas no tienen puntos de salida de información pública en francés.

100. La adición de un mecanismo que hace posible compartir artículos del Centro de Noticias ONU tuvo buena acogida entre los usuarios, que compartieron las preguntas semanales sobre noticias de actualidad unas 2.000 veces durante el período que abarca el informe. Otros elementos populares fueron los artículos sobre derechos humanos y las noticias sobre los acontecimientos en el mundo árabe y sobre la labor realizada para proteger a los refugiados, los que se compartieron más de 800 veces poco después de su aparición. La *UN Webcast* utiliza a los medios de comunicación social para avisar al público sobre los eventos que se transmitirán en directo próximamente. En su calidad de dependencia responsable de mantener el canal de las Naciones Unidas en YouTube, *UN Webcast* actualizó constantemente los vídeos en la página y tomó medidas para mejorar sus aspectos interactivos, en parte alentando a la respuesta de los usuarios a los vídeos. Una serie de vídeos presentados en el canal de YouTube de la Organización que transmitían mensajes de solidaridad con la población japonesa tras el desastre provocado por el terremoto y el tsunami en el Japón atrajo a miles de personas.

101. La colección de fotografías de UN Photo en Flickr, donde se han colocado más de 3.000 imágenes, alcanzó un hito en abril de 2011, cuando registró 1 millón de vistas. Esa cifra ha seguido aumentando constantemente desde entonces.

102. En febrero y marzo de 2011, la iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas, en asociación con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, organizó una serie de cuatro debates electrónicos sobre el tema “Construir un futuro para los jóvenes de hoy: mejorar el acceso a la educación”. Aprovechando el poder de los nuevos medios de comunicación, la serie fue presentada en la página de Facebook de la iniciativa. En abril se presentó al Consejo Económico y Social un informe mundial consolidado sobre el debate virtual.

103. Las ventas y la presencia de las Naciones Unidas en las plataformas de medios de comunicación sociales proporcionadas por Facebook y Twitter continuaron aumentando; cerca de 3.500 usuarios siguen a la Organización en Facebook y 15.500 usuarios la siguen en Twitter. La mayor parte de los usuarios de Facebook vive en los Estados Unidos, seguidos de Indonesia y Pakistán.

VI. Conclusiones

104. Los acontecimientos y ejemplos descritos en el presente informe son una prueba más de que las comunicaciones y la participación del público no son ni pueden ser solo actividades de apoyo, sino que deben formar parte integral de las políticas, los programas y el cambio. Además, para que las actividades de comunicaciones tengan éxito, deben ser continuas en los planos local y mundial y deben dotarse eficientemente de recursos.

105. El ritmo implacable y con frecuencia inesperado de la vida diaria plantea exigencias a la labor del Departamento tanto a nivel mundial como sobre el terreno. Es preciso apoyar local y mundialmente sus asociaciones con los medios de comunicación, otros sectores del sistema de las Naciones Unidas, la sociedad civil y la comunidad académica, y el entusiasmo de los jóvenes, con medios familiares y novedosos. Es mucho lo que el Departamento puede hacer y está haciendo en la Sede y sobre el terreno, y es esencial que esas actividades sigan contando con seguridad financiera y operacional. El Departamento continuará mejorando sus formas de establecer contacto, a la vez que vigoriza su capacidad de ser un foro de ideas e imaginación al que el mundo y su gente puedan recurrir.
